

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

IV#: 053916

VEWL.#: 020099

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN HUU HANH
Last Middle First

Current Address: 97C4 Thủ Khoa Huân P. 25 Q. Tân Bình TP HCM.

Date of Birth: 05/10/1940 Place of Birth: Chợ Lớn

Previous Occupation (before 1975) Major
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06/15/75 To 08/09/84
Years: 9 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
FAMILIES OF VIETNAMESE
POLITICAL PRISONERS ASSOC.
Name: BOX 5435
ARLINGTON, VA 22205-0635
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>/</u>	<u>/</u>
<u>/</u>	<u>/</u>
<u>/</u>	<u>/</u>
<u>/</u>	<u>/</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: 8-17-89

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN HUU HANH
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
PHAN THI LIEN	MAY 15, 1937	WIFE
NGUYEN LE XUAN *	MAY 8, 1965	SON
NGUYEN LE DUNG *	AUG. 20, 1966	SON
NGUYEN LE TRANG *	JUNE 3, 1968	DAUGHTER

* DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

9704 THU KHOA HUAN, PHUONG 8

QUAN TAN BINH, HOCHIMINH CITY, VIETNAM.

6. ADDITIONAL INFORMATION :

...
...
...

...
...
...

...
...
...

...
...
...

Số: 5641/8
CHỨNG NHẬN ĐIỀU Y BẢN CHÍNH
XUẤT TRÌNH TẠI U.Đ.Đ.Đ. PHƯỜNG 8

Ngày 21 Tháng 12 Năm 88
T.M. U.Đ.Đ.Đ. P.8



KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH

HUỲNH NGỌC KỲ

Anh 2/GUYỄN ...
sinh năm 1940, nghề nghiệp: thợ
hải; ngụ tại: 97 C.4 Thủ Khoa
Huân phường 25 quận Tân Bình.
Chị 28 F HUYẾT ...
sinh năm 1948, nghề nghiệp: công
nhân, ngụ tại: 97C.4 Thủ Khoa
Huân phường 25 quận Tân Bình.
(Hai bên cùng có mặt)

.../.../...

Anh Nguyễn Hữu Hạnh và chị Lê Bạch Tuyết tự nguyện kết hôn v
vào năm 1965, có thể được là con và lập hôn thú tại quận cũ chị,
tỉnh Hậu Giang ngày 25/1/1965.

Cuộc sống chung giữa vợ chồng anh em, hạnh phúc. Năm 1975
anh Hạnh đi học tập cải tạo vì là sĩ quan chế độ cũ (cấp bậc
thiếu tá, trường ban huấn luyện cảnh vệ Bộ tư lệnh thành quân)
Trong thời gian anh Hạnh đi học tập cải tạo, chị Tuyết có quan hệ
tình cảm với người khác, đến ngày 9/8/1984 anh Hạnh được về thị
hạnh phúc gia đình không còn như trước chị Tuyết có thái độ thờ ơ
lạnh nhạt với chồng, anh Hạnh đã biết sự việc chị Tuyết không còn
tình cảm với anh từ lúc ở trại cải tạo, do đó sau khi được về
hai bên tự ý sống ly thân cho đến nay.

Nhận thấy vợ chồng không còn tình cảm với nhau, hạnh phúc
không thể hàn gắn được, anh Hạnh và chị Tuyết thỏa thuận ly hôn.
Về con chung có 3 người, đã trưởng thành.

- Nguyễn Lê Xuân sinh 1965
- Nguyễn Lê Dũng sinh 1966
- Nguyễn Lê Trang sinh 1968.

Về tài sản chung không yêu cầu giải quyết.

Căn cứ vào sự thỏa tự nguyện thuận tình ly hôn giữa anh
NGUYỄN HỮU HẠNH và CHỊ LÊ BẠCH TUYẾT và sự thỏa thuận hợp tình
hợp lý về con cái.

- Căn cứ vào điều 15, 31, 32, 33 của Luật hôn nhân và gia đình.

Đã làm đơn xin ly hôn tại Tòa.

((()))

1/ Vì quyền ly hôn: Tổng hợp việc ly hôn tình nguyện của hai bên vợ chồng và chỉ ra các điều kiện.

2/ Anh chị đã có người con ở trong thành hôn tại nhà ly hôn. Vì vậy, anh chị phải chịu trách nhiệm ly hôn.

Đã giải quyết xong các vấn đề liên quan đến ly hôn.

Đã làm đơn xin ly hôn trong vòng 15 ngày kể từ ngày ly hôn tình nguyện.

Thẩm phán
Nguyễn Thị Liên Ai (tên ký)

Sơ y bản chính



Thẩm phán
THẨM PHÁN

HỘI ĐỒNG THẨM PHÁN WAI

THAY ĐỔI CHỖ Ở CÁ HỘ

Chứng nhận đã chuyển đến ở: 130...

Nguyễn Thị Liên p.5.87

Từ ngày 20 tháng 10 năm 1971



Ký tên, đóng dấu

Thị trấn, đường phố

Chứng nhận đã chuyển đến ở:

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Chứng nhận đã chuyển đến ở:

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Chứng nhận đã chuyển đến ở:

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

NK 4

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN HỘ KHẨU THƯƠNG TRÚ

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Số: 747531 CN

Họ và tên chủ hộ: Phan, thị Liên

Ấp, ngõ, số nhà: 11

Thị trấn, đường phố: Nguyễn Công Trứ

Xã, phường: 19

Huyện, quận: Bình Thạnh

Ngày tháng năm

Trưởng công an:

(Ký tên, đóng dấu và ghi rõ họ tên)



Số NK 3:

Trưởng công an

NHỮNG NGƯỜI THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

Số thứ tự	HỌ VÀ TÊN	Quan hệ với chủ hộ	Nam hay nữ	Ngày tháng năm sinh	Số C D	Nghề nghiệp và nơi làm việc	Ngày tháng năm đăng ký nhân khẩu thường trú	Ngày tháng năm và nơi chuyển đi	Tên cán bộ ĐK NK
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Phan Thị Liên	Chủ hộ	nữ	1937	020505433		1-10-1976		
02	Phan Trung	cha	nam	1894	020505431		20-1-1982		
03	Nguyễn Thị Sơn	mẹ	nữ	1896	020505422		20-1-1982		
24	Nguyễn Hữu Hạnh	con rể	nam	1940	-		06-1-1989		
SỞ CHỦNG NHẬN GIỐNG Y BẢN CHÍNH xuất trình tại UBND Phường 5. Ngày 06 tháng 3 năm 1989 ỦY BAN PHƯỜNG 5 <i>Trần Thị Châu</i>									

cùng Phan-thị-Liên tại số 130. Nguyễn-thường-Hiến - Phường 5. Quận Bình-Thành - Thành Phố Hồ-Chí-Minh.

Riêng địa-chỉ và hồ-khẩu của ba đứa con tôi tại số 97th, Thủ Khoa Huân, Phường 8. Quận Tân-Bình. Thành Phố Hồ-Chí-Minh.

(thay vì Phường 25 cũ, nay đổi thành Phường 8 mới.) Kính xin Bà can thiệp giúp để chúng tôi được điều chỉnh theo danh-sách mới trong Giấy Hứa Nhặt Cảnh ngày 28-1-1985 của Hoa Kỳ (C.D.P-1). Hồ-khẩu tôi không còn ở địa-chỉ 97th Thủ Khoa Huân --- nữa, mà chuyển về hồ-khẩu mới ở địa-chỉ 130. Nguyễn-thường-Hiến - Phường 5. Quận Bình-Thành. Thành Phố Hồ-Chí-Minh. Kính mong Bà giải quyết can thiệp cho chúng tôi hai danh-sách mới trong Giấy hứa nhặt cảnh như sau:

1) Nguyễn-Hữu-Hoàn sinh ngày 10-5-40
Phan-thị-Liên sinh ngày 15-5-37.
Địa-chỉ: 130. Nguyễn-thường-Hiến - Phường 5.
Quận Bình-Thành. TP. Hồ-Chí-Minh. Việt Nam.

2) Nguyễn-Lê-Xuân sinh ngày 8-5-65.

Nguyễn-Lê-Dũng sinh ngày 20-8-66.

Nguyễn-Lê-Trang sinh ngày 3-6-68.

Địa-chỉ: 97th - Thủ Khoa Huân - Phường 8.
Quận Tân-Bình - TP. Hồ-Chí-Minh - Việt Nam.

Để chúng tôi được đề-bang trong việc lập hồ-sở tại Việt-Nam xin xuất cảnh sang Hoa-Kỳ. Kính mong Bà can thiệp giúp để sớm điều-chỉnh theo nội dung như trên. Sau khi hoàn tất, kính mong Bà gửi mọi phưởng-tiền nhanh nhất chuyển đến Giấy Hứa Nhặt Cảnh (Lời) mới nhất của Hoa Kỳ qua Việt-Nam cho chúng tôi để kịp xin điều-chỉnh về thủ-tục hồ-sở cũ của tôi đã nộp từ năm 1985 tại Việt-Nam để xin xuất cảnh sang Hoa-Kỳ.

Chúng tôi kính xin đính kèm thủ-nay các giấy tờ như sau:

- 1 Bản sao Giấy Hứa Nhặt Cảnh (Lời)
- 1 Bản sao Quyết Định Tỵ-hôn
- 1 Bản sao Chứng Nhân Kết hôn
- 1 Bản sao Hồ-khẩu thường trú mới của tôi.
- 1 Bản sao Chứng Minh Nhân Dân của vợ mới tôi.
- 1 Bản dán ảnh mới nhất của gia đình tôi.
- 1 Bản sao Giấy Ra Trại của tôi.

BỘ NỘI VỤ
Trại XUAN LOU

Số 685 CRT

*Đã hoàn thành
TĐB/TĐ 16/8/84*

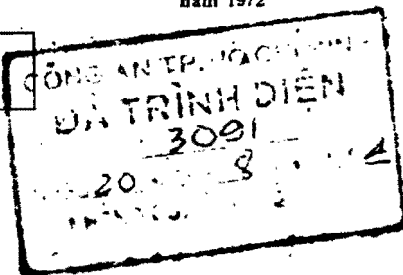
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Học tập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2363 ngày 27 tháng 11 năm 1972

00167807762

SHSLD

GIẤY RA TRẠI



Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số 314/QĐ

ngày 07 tháng 07 năm 1984

của BỘ NỘI VỤ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh NGUYỄN HỮU HẠNH

Sinh năm 1940

Các tên gọi khác

Nơi sinh Chợ lớn

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

97 C4 Thủ khoa huân, Phường 25, Q. Tân Bình, TP/HCM

Can tội Thiêu tá trưởng ban huấn luyện

Bị bắt ngày 15/06/1975

Án phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số

ngày tháng năm

của

Đã bị tăng án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại 97C4 Thủ khoa huân, Phường 25, Tân Bình, TP/HCM

Nhận xét quá trình cải tạo

(Quản chế : 12 tháng)

Đương sự phải trình diện tại UBND-Phường, xã:

Trước ngày 18 tháng 08 năm 1984

Lấn tay gốc, trở phải
Của Nguyễn hữu Hạnh

Danh bìn số

Lập tại



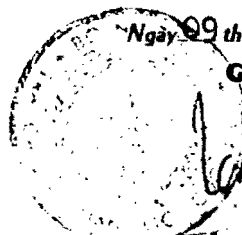
Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

HH

Nguyễn hữu Hạnh

Ngày 09 tháng 8 năm 1984

Giám thị



Thượng tá: Trịnh văn Thích

XÁC NHẬN

Đã có đơn T&V đưa tại Đ.P
Ngày 16.8.1984.

T&V TB. Ngày 16.8.1984.

TM CH 25 TB.



Thủy Văn Học Phóng

- Căn cứ vào điều 25, 31, 32, 33 của Luật hôn nhân và gia đình.

Căn cứ vào đơn xin ly hôn của ông Nguyễn Văn Hùng.

(()): Đã xét xong

1/ Về quan hệ vợ chồng: Ông nhận việc thuận tình ly hôn giữa anh Nguyễn Văn Hùng và chị Nguyễn Thị Hiền.

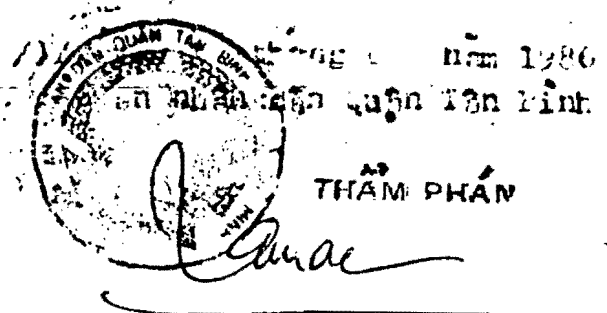
2/ Anh chị đã có 3 người con ở trong thành hôn là: con trai Nguyễn Văn Hùng, con gái Nguyễn Thị Hiền, con gái Nguyễn Thị Ngọc. Tất cả các con đều đủ 16 tuổi.

3/ Anh chị đã có 3 người con ở trong thành hôn là: con trai Nguyễn Văn Hùng, con gái Nguyễn Thị Hiền, con gái Nguyễn Thị Ngọc. Tất cả các con đều đủ 16 tuổi.

4/ Ông có quyền kháng cáo trong vòng 15 ngày kể từ ngày ra quyết định.

Thẩm phán
Nguyễn Thị Hiền (đã ký)

Sau y bản chính



HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN QUẬN TÂN BÌNH

...
...
...

...
...
...

...
...
...

...
...
...

Số: 5641/88
CHỨNG NHẬN CÔNG Y BẢN CHÍNH
XUẤT TRÌNH TẠI U B N D PHƯƠNG 8

PHI



KT, CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH

HUỲNH NGỌC KỲ

ĐƠN ƯỚC - BÌNH

CỘNG HÒA VIỆT NAM

Hà Nội, ngày 22 tháng 5 năm 1960.
Chúng tôi Nguyễn Thị Xuân Mai, thân phận
có cha Trần Thị Thanh trước đây ký giúp việc
tại trụ sở tòa án số 201/235 Hoàng Việt
phường 4 quận Tân Bình, cùng tiền hành kết
hôn tại tòa án tỉnh lý hôn giữa:

Anh 25 2/QUẬN TÂN BÌNH 1940

sinh năm 1940, nghề nghiệp: thợ
hải; ngụ tại: 97 C.4 Thủ Khoa
Huân phường 25 Quận Tân Bình.

Chị 25 2/QUẬN TÂN BÌNH 1948

sinh năm 1948, nghề nghiệp: công
nhân, ngụ tại: 97 C.4 Thủ Khoa
Huân phường 25 Quận Tân Bình.

(Hai bên cùng có mặt)

CHỨNG TÍCH:

Anh Nguyễn Hữu Hạnh và chị Lê Bạch Tuyết tự nguyện kết hôn v
vào năm 1960, có thể được là cưới và lập hôn thú tại quận cũ chi,
tỉnh, hiện tại ngày 25/1/1965.

Cuộc sống chung giữa vợ chồng anh em, hạnh phúc. Năm 1970
anh em đi học tập cải tạo vì là sĩ quan chế độ cũ (cấp bậc
thiếu tá, trong đơn vị quân sự cảnh vệ Bộ tư lệnh thành phố)
Trong thời gian anh em đi học tập cải tạo, chị Tuyết có quan hệ
tình cảm với người khác, đến ngày 9/8/1984 anh em được về thị
hạnh phúc gia đình không còn như trước đây Tuyết có thái độ thờ ơ
lạnh nhạt với chồng, anh em đã biết sự việc chị Tuyết không còn
tình cảm với anh từ lúc ở trại cải tạo, do đó sau khi được về
bên bên tự ý sống ly thân cho đến nay.

Nhận thấy vợ chồng không còn tình cảm với nhau, hạnh phúc
không thể hàn gắn được, anh em và chị Tuyết thỏa thuận ly hôn.
Về con chung có 3 người, đã trưởng thành.

- Nguyễn Lê Xuân sinh 1965
- Nguyễn Lê Dũng sinh 1966
- Nguyễn Lê Trang sinh 1968.

Về tài sản chung, không yêu cầu giải quyết.

Căn cứ vào sự thỏa tự nguyện thuận tình ly hôn giữa anh
Nguyễn Hữu Hạnh và chị Lê Bạch Tuyết và sự thỏa thuận hợp tình
hợp lý về con cái.

.../



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIỆP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIỆP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

17 August, 1989

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Re: IV#: 53916
Name: Nguyen Huu Hanh
DoB: 10 May 1940

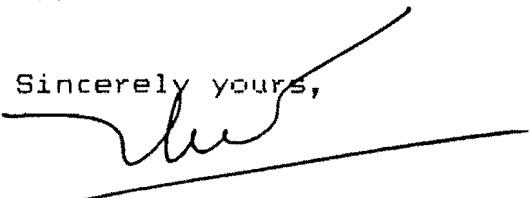
Dear Sir/Madam:

The above referenced applicant has changed his address and marital status since he received The Letter of Introduction in 1985. We are sending you copy of updated Political Prisoner Registration Form, legal divorce paper, and Marriage Certificate for your use.

Please issue another Letter of Introduction to reflect the changes as necessary for the applicant and his family to obtain the exit visa.

Your prompt attention on this matter is greatly appreciated.

Sincerely yours,


(Mrs.) Khuc Minh Tho



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

17 August, 1989

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Ban Chấp Hành T.Ư.
Executive Board

Re: IV#: 53916
Name: Nguyen Huu Hanh
DoB: 10 May 1940

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Dear Sir/Madam:

The above referenced applicant has changed his address and marital status since he received The Letter of Introduction in 1985. We are sending you copy of updated Political Prisoner Registration Form, legal divorce paper, and Marriage Certificate for your use.

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

Please issue another Letter of Introduction to reflect the changes as necessary for the applicant and his family to obtain the exit visa.

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Your prompt attention on this matter is greatly appreciated.

Sincerely yours,

<(Mrs.) Khuc Minh Tho

GIA ĐÌNH CỦA CHÚNG TÔI



10-5-1940 → NGUYỄN HỮU HẠNH PHAN THỊ LIÊN → 15-5-1937.
Địa chỉ: 130 - NGUYỄN THƯỜNG HIỀN - PHƯỜNG 5.
QUẬN BÌNH-THẠNH - TP. HỒ CHÍ MINH - VIỆT-NAM.



NGUYỄN LÊ XUÂN
8-5-1965

Địa chỉ: 97⁰⁴ - THỦ KHOA HUÂN - PHƯỜNG 8 - QUẬN TÂN BÌNH.
TP. HỒ CHÍ MINH - VIỆT NAM.



NGUYỄN LÊ DŨNG
20-8-1966



NGUYỄN LÊ TRANG
3-6-1968

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 020505423

Họ tên PHAN THỊ LIÊN



Sinh ngày 15-5-1937

Nguồn quán Điện Bàn,
Quảng Nam - Đà Nẵng.

Nơi thường trú 12 Huỳnh Thúc
Khắc, TP. Hồ Chí Minh.

Dân tộc: Kinh .. Tôn giáo: Không ..

DẤU VẾT BỊT HOẶC DI HÌNH

NGÓN TRỎ TRÁI

Sẹo tròn 0,1 cm cách
2,5 cm trên trước đầu
mũi phải

NGÓN TRỎ PHẢI

05 tháng 12 năm 1978

TỔNG CÁN BỘ TRƯỞNG TY CÔNG AN

PHÒNG QUẢN LÝ AN G. BÌNH THẠNH

Phan Văn Đức

Embassy of the United States of America
Bangkok, Thailand

January 28, 1985

To Whom It May Concern:

NGUYEN HUU HANH	born 10 May	1940	(IV 053916)
LE BACH TUYET	born 20 August	1948	"
NGUYEN LE XUAN	born 05 May	1965	"
NGUYEN LE DUNG	born 20 August	1966	"
NGUYEN LE TRANG	born 03 June	1968	"

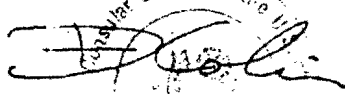
Address in Vietnam: 97/04, THU KHOA HUAY, P.25, Q.TAN BINH,
T.P. HO CHI MINH, VIETNAM

VERLE:020099

Sở Quan Hoa Ky cho phép những người có tên trên đây đi Bangkok, Thailand, để nộp đơn tại Sở Quan Ky để sang Hoa Ky, với điều kiện họ được khám sức khỏe tại Việt Nam, và được phỏng vấn qua đài điện tại Ủy Liên Hiệp Quốc Bảo Trách Tỵ Nạn (UNHCR). Chúng tôi yêu cầu giới thẩm quyền tại thủ họ Gray xuất cảnh cùng những giấy tờ cần thiết để rời Việt Nam./
The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Những người kể trên đã được UNHCR đề nghị tới thẩm quyền Việt Nam theo danh sách Chiếu Khán Nhập Cảnh Hoa Ky./
The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List.

Since ~~delivered~~



Gerald R. Colvin
Director

Orderly, ~~Signature~~ Office

OSP-1
10/81

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, Thị trấn: Phước Mỹ
Thị xã, Quận: Biên Hòa
Thành phố, tỉnh: TP/Hà Nội

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Mã HT 13/P3

BẢN SAO

GIẤY CÔNG NHẬN KẾT HÔN

Số 98
Quyển 01

	CHỒNG	VỢ
HỌ VÀ TÊN Bi danh	<u>Nguyễn-Lưu-Hạnh</u>	<u>Phạm-Thị-Liên</u>
Sinh ngày tháng năm hay tuổi	<u>10-5-1940</u>	<u>15-5-1937</u>
Dân tộc Quốc tịch	<u>Kinh</u> <u>Việt-Nam</u>	<u>Kinh</u> <u>Việt-Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>Đạy học</u>	<u>Đuôn bán</u>
Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú	<u>97/4. Thủ Khoa Huân Phường 8. Quận Tân Bình</u>	<u>130. Nguyễn-thường Hiển Phường 5. Quận Bình-Thảo</u>
Số giấy CM, CNCC hoặc hộ chiếu	<u>022353203</u>	<u>020505623</u>

Đăng ký, ngày _____ tháng _____ năm 19 _____

T.M. UBND _____

Người chồng ký

Người vợ ký

Ký tên đóng dấu (Ghi rõ họ tên, chức vụ)

CH

Phạm-Thị-Liên
NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Nguyễn-Lưu-Hạnh

12 năm 1988

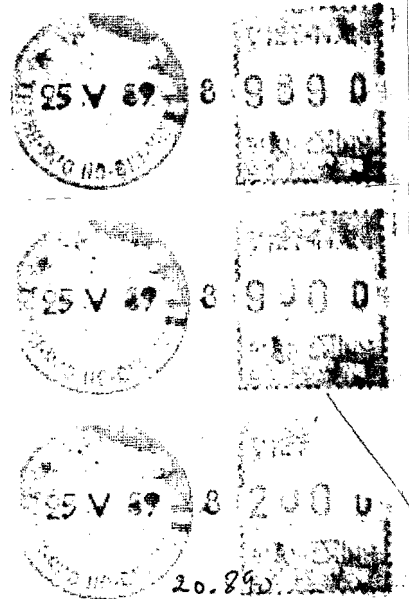


Đuôn
Phạm-Thị-Liên

FROM: NGUYỄN HỮU HẠNH
130 - NGUYỄN THƯỜNG HIẾN - 130
PHƯỜNG 5 - QUẬN BÌNH THẠNH
T.P. HỒ CHÍ MINH - VIỆT NAM



hls



R A. 796
#7 9 6

TO: KHUẾ MINH THỎ

P.O. BOX 5435.

ARLINGTON, VA 22205-0635.

TELEPHONE: 703-560-0058.

U.S.A

JUN 07 1989

Vấn,
Viết thư cho
ODP do tên vô trong LOR
và địa chỉ.

Bé
lấy hls
cho vào Box
6/21/89

CONTROL

___ Card
___ Doc. Request; Form
___ Release Order
___ Computer
___ Form "D"
___ ODP/Date _____
___ Membership; Letter

Need copy of translated
- Marriage Cert.
- Giấy ra trại
- legal divorce paper ?



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# _____

VEWL.# _____

I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN Huu HANH
Last Middle First

Current Address: 26/19 Nguyen Binh Kiem Phuong 7 Quan 1 HCM city
Vietnam

Date of Birth: 1940 Place of Birth: _____

Previous Occupation (before 1975) MAJOR
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 6/15/75 To 8/9/84
Years: 9 Months: 2 Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
FAMILIES OF VIETNAMESE
POLITICAL PRISONERS ASSOC
P.O. BOX 5435
ARLINGTON, VA 22205-0635
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOC P.O. BOX 5435 ARLINGTON, VA 22205-0635	
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN HUU HANH
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

:

TO OPEN CUT HERE

FROM *Nguyễn-hữu-Hạnh 26/19 Nguyễn-Bình-Khiêm Phụng*

TP/HCM.

VIET NAM

3340

VIET-NAM

1968

10000



TO *Đoàn Khúc-minh-THỎ*

P.O. Box 5435

Arlington, VA 22205-0635.

COUNTRY OF DESTINATION *U.S.A*



Made by "Thiên An" Inc. (R)

TO OPEN CUT HERE

Đỉnh Kèo: - 1 bản sao giấy địa dư của tôi.
(Thỉnh là trường Ban Quản lý và Văn phòng Bộ tư.
lĩnh không quản - 60/600882)

VIET-NAM

Nguyễn-hữu-Hạnh

26/19- Nguyễn-Bình-Khiêm Phụng

Quận I. Thành Phố Hồ Chí Minh

* *Tư tư và tiền tài của, kinh mương Ba*
ra gung Hời gọi về tri-ai?

Quản lý TP/HCM ngày 4-10-88.
Kính gửi thẩm tòa cùng quý Hội,
trước đây khoảng năm tháng, tôi có gửi
cho bà một lá thư nhỏ anh em biết
địa chỉ gửi đùm, nhưng mãi đến nay
tôi vẫn chưa biết tên họ lá thư của
tôi đã đến tận tay bà chưa hay đã
rớt ở biên Đông rồi? Nếu tôi lại
viết thêm lá thư hai này đến cùng
bà, hy vọng bà cũng quý Hội thông
cáo cho. Tôi xin mạo muội gửi kèm
mảnh giấy này lòng trung thực, ngay
thẳng của cuộc đời khổ nạn, nhiều
đau buồn, bất hạnh của một
Thiếu tá chế độ cũ như tôi: "Rời khỏi
nhà ra đi học tập cải tạo từ ngày
15-6-75 đến ngày 9-8-84 mới được
thả về, suốt hơn 9 năm cải tạo, đã hết
7 năm cải tạo tại miền Bắc, còn hơn
2 năm cải tạo tại miền Nam. Trên đ
về nhà, những tưởng hạnh phúc sẽ đến
vớ con mừng đó... (nào ngờ...), tất đã
mất hết, hạnh phúc tạm rã (vỡ phàn
nhà của không còn, xe cộ tiền bạc
hoàn toàn trắng tay, tôi đành lui về
tức nhà Đa Đa suốt để nương tựa và
phương cách sinh sống làm ăn với hai
tay trắng. Mãi đến tận mùa 1 xe đạp cũ
1 thùng đựng cá-cem cây để buôn bán
sống qua ngày. Mỗi ngày phải thức dậy
3 giờ sáng để đến hàng Kem... rồi
thức tới 18, 19 giờ tôi mới được
nhà, có khi bị phải ăn (tối mùa) và
không lời được bao nhiêu, nên mỗi ngày tôi
đều phải ăn 1 lần cơm mà thôi vào buổi
tối, còn sáng ăn vài củ lang, trưa hoàn toàn
không ăn. Nhiều túi nước vạt nước mắt cứ
chảy dài trên má, mỗi khi tôi lái xe
cá-cem cây vào các xóm bán, rồi tôi nghĩ
chỉ có "chết là hết", là quên đi tất cả,
là không còn ưu phiền vẩn vơ, không còn cay
đắng nữa. Giờ đây, tôi chỉ còn hy vọng cuối cùng
ở Đảng và quý Hội một sự giúp đỡ về Tài Chánh và
Xuất Capital để giúp tôi thoát khỏi trong chuỗi ngày
còn lại của đời tôi. Kính thư. Nguyễn Hữu Hào H.

1.1
 1.2
 1.3
 1.4
 1.5
 1.6
 1.7
 1.8
 1.9
 1.10
 1.11
 1.12
 1.13
 1.14
 1.15
 1.16
 1.17
 1.18
 1.19
 1.20
 1.21
 1.22
 1.23
 1.24
 1.25
 1.26
 1.27
 1.28
 1.29
 1.30
 1.31
 1.32
 1.33
 1.34
 1.35
 1.36
 1.37
 1.38
 1.39
 1.40
 1.41
 1.42
 1.43
 1.44
 1.45
 1.46
 1.47
 1.48
 1.49
 1.50
 1.51
 1.52
 1.53
 1.54
 1.55
 1.56
 1.57
 1.58
 1.59
 1.60
 1.61
 1.62
 1.63
 1.64
 1.65
 1.66
 1.67
 1.68
 1.69
 1.70
 1.71
 1.72
 1.73
 1.74
 1.75
 1.76
 1.77
 1.78
 1.79
 1.80
 1.81
 1.82
 1.83
 1.84
 1.85
 1.86
 1.87
 1.88
 1.89
 1.90
 1.91
 1.92
 1.93
 1.94
 1.95
 1.96
 1.97
 1.98
 1.99
 2.00
 2.01
 2.02
 2.03
 2.04
 2.05
 2.06
 2.07
 2.08
 2.09
 2.10
 2.11
 2.12
 2.13
 2.14
 2.15
 2.16
 2.17
 2.18
 2.19
 2.20
 2.21
 2.22
 2.23
 2.24
 2.25
 2.26
 2.27
 2.28
 2.29
 2.30
 2.31
 2.32
 2.33
 2.34
 2.35
 2.36
 2.37
 2.38
 2.39
 2.40
 2.41
 2.42
 2.43
 2.44
 2.45
 2.46
 2.47
 2.48
 2.49
 2.50
 2.51
 2.52
 2.53
 2.54
 2.55
 2.56
 2.57
 2.58
 2.59
 2.60
 2.61
 2.62
 2.63
 2.64
 2.65
 2.66
 2.67
 2.68
 2.69
 2.70
 2.71
 2.72
 2.73
 2.74
 2.75
 2.76
 2.77
 2.78
 2.79
 2.80
 2.81
 2.82
 2.83
 2.84
 2.85
 2.86
 2.87
 2.88
 2.89
 2.90
 2.91
 2.92
 2.93
 2.94
 2.95
 2.96
 2.97
 2.98
 2.99
 3.00
 3.01
 3.02
 3.03
 3.04
 3.05
 3.06
 3.07
 3.08
 3.09
 3.10
 3.11
 3.12
 3.13
 3.14
 3.15
 3.16
 3.17
 3.18
 3.19
 3.20
 3.21
 3.22
 3.23
 3.24
 3.25
 3.26
 3.27
 3.28
 3.29
 3.30
 3.31
 3.32
 3.33
 3.34
 3.35
 3.36
 3.37
 3.38
 3.39
 3.40
 3.41
 3.42
 3.43
 3.44
 3.45
 3.46
 3.47
 3.48
 3.49
 3.50
 3.51
 3.52
 3.53
 3.54
 3.55
 3.56
 3.57
 3.58
 3.59
 3.60
 3.61
 3.62
 3.63
 3.64
 3.65
 3.66
 3.67
 3.68
 3.69
 3.70
 3.71
 3.72
 3.73
 3.74
 3.75
 3.76
 3.77
 3.78
 3.79
 3.80
 3.81
 3.82
 3.83
 3.84
 3.85
 3.86
 3.87
 3.88
 3.89
 3.90
 3.91
 3.92
 3.93
 3.94
 3.95
 3.96
 3.97
 3.98
 3.99
 4.00
 4.01
 4.02
 4.03
 4.04
 4.05
 4.06
 4.07
 4.08
 4.09
 4.10
 4.11
 4.12
 4.13
 4.14
 4.15
 4.16
 4.17
 4.18
 4.19
 4.20
 4.21
 4.22
 4.23
 4.24
 4.25
 4.26
 4.27
 4.28
 4.29
 4.30
 4.31
 4.32
 4.33
 4.34
 4.35
 4.36
 4.37
 4.38
 4.39
 4.40
 4.41
 4.42
 4.43
 4.44
 4.45
 4.46
 4.47
 4.48
 4.49
 4.50
 4.51
 4.52
 4.53
 4.54
 4.55
 4.56
 4.57
 4.58
 4.59
 4.60
 4.61
 4.62
 4.63
 4.64
 4.65
 4.66
 4.67
 4.68
 4.69
 4.70
 4.71
 4.72
 4.73
 4.74
 4.75
 4.76
 4.77
 4.78
 4.79
 4.80
 4.81
 4.82
 4.83
 4.84
 4.85
 4.86
 4.87
 4.88
 4.89
 4.90
 4.91
 4.92
 4.93
 4.94
 4.95
 4.96
 4.97
 4.98
 4.99
 5.00
 5.01
 5.02
 5.03
 5.04
 5.05
 5.06
 5.07
 5.08
 5.09
 5.10
 5.11
 5.12
 5.13
 5.14
 5.15
 5.16
 5.17
 5.18
 5.19
 5.20
 5.21
 5.22
 5.23
 5.24
 5.25
 5.26
 5.27
 5.28
 5.29
 5.30
 5.31
 5.32
 5.33
 5.34
 5.35
 5.36
 5.37
 5.38
 5.39
 5.40
 5.41
 5.42
 5.43
 5.44
 5.45
 5.46
 5.47
 5.48
 5.49
 5.50
 5.51
 5.52
 5.53
 5.54
 5.55
 5.56

BỘ NỘI VỤ
Trại XUAN LOC

Số 685 GRI

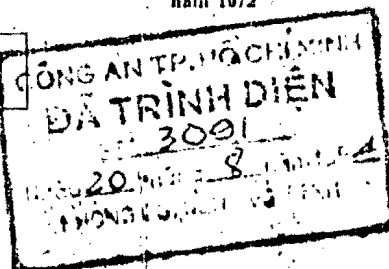
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2563 ngày 27 tháng 11 năm 1972

001678 0776 2

SHSLD

GIẤY RA TRẠI



Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số 34/QĐ ngày 07 tháng 07 năm 1984

của BỘ NỘI VỤ

Nay cấp giấy cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh NGUYỄN HỮU HẠNH Sinh năm 1940

Các tên gọi khác

Nơi sinh Chợ lớn

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

97 C4 Thủ khoa huân . Phường 25. Q. Tân bình . TP/ HCM

Cán bộ Thiệu tá trưởng ban huấn luyện

Bị bắt ngày 15/06/1975 An phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị tăng án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại 97C4 Thủ khoa huân . Phường 25. Tân Bình. TP/ HCM

Nhận xét quá trình cải tạo

Số: 4376/84

CHUNG NHẬN GIỐNG Y BẢN CHÍNH

Kiểm tra tại UBND Phường 25

Ngày 04 tháng 10 năm 1984

T. UBND PHƯỜNG 25



TL. CHỦ TỊCH

ỦY VIÊN THỦY (Quản chế : 12 tháng)

Nguyễn Thị Ngọc Anh

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã:

Trước ngày 18 tháng 08 năm 1984

Lần này nộp tờ phải

Nguyễn Hữu Hạnh

Họ tên, chữ ký

người được cấp giấy

Danh bản số

Lập tại

Ngày 09 tháng 8 năm 1984

Giám thị

Nguyễn Hữu Hạnh

Thượng tá: Trịnh Văn Thích

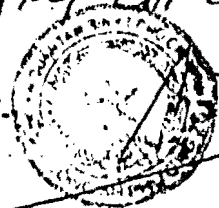
Xã Đoan

Hội đồng dân tộc tại Đ.P

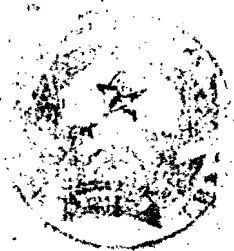
ngày 16.8.1984.

T.Đ. TB. ngày 16.8.1984.

Trụ CH 25 TB.



Trưởng Ban Dân tộc



C O N T R O L

_____ Card
_____ */* Doc. Request; Form
_____ Release Order
_____ Computer
_____ Form "D"
_____ ODP/Date _____
_____ Membership; Letter

4/18/89